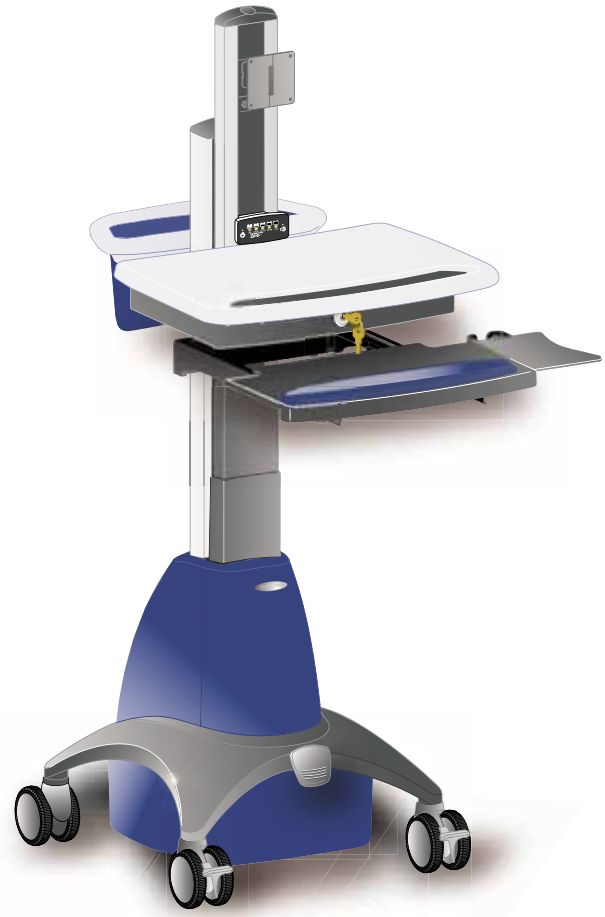
ERGOTRON®
www.ergotron.com
EE.UU. **1-800-888-8458**
Europa **+31 (0)33-45 45 600**

Guía de referencia del sistema de alimentación

para 120V CA/60 Hz

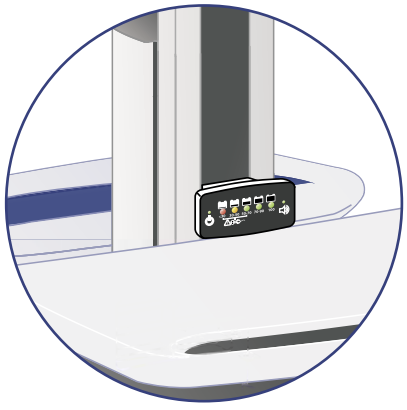
SV22-22001 SV22-22003
SV22-22002 SV22-22009



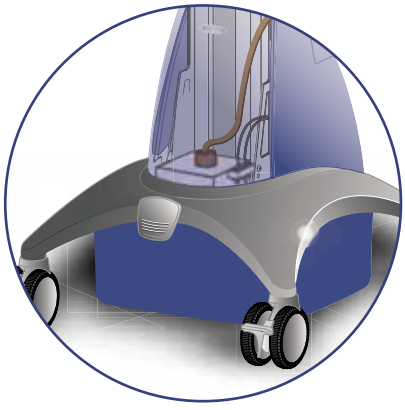
La Guía de Referencia contiene información sobre la instalación y el uso del Sistema de Alimentación StyleView (SAS) de Ergotron. Es conveniente leer la guía para familiarizarse con las funciones del Sistema de Alimentación StyleView así como con importantes requisitos de mantenimiento y seguridad.

Guarde esta guía para referencia futura y detalles importantes sobre cómo mantener la batería de su Sistema de Alimentación cargada y en garantía.

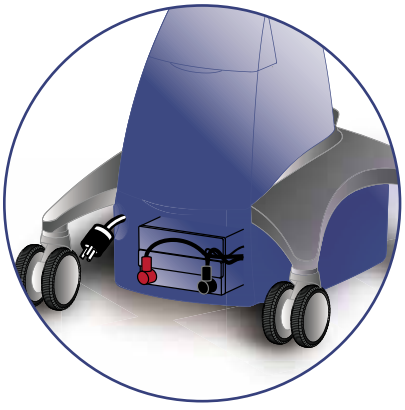
Repaso de los símbolos de peligro.....2
Precauciones de Seguridad 3
Especificaciones.....5
Instrucciones para el Inicio 6
Cargas continuas de la batería 8
Interfaz Remota del Usuario (IRU).....9
Sustitución de la batería 12
Almacenamiento del carro..... 15
Solución de problemas 16
Información sobre la Garantía..... 17



Vista frontal
• IRU (Interfaz Remota del Usuario) montada en elevador



Vista frontal
• Conexiones de la IRU y la regleta de alimentación



Vista trasera
• Rollo integrado de cable
• Batería 55 AH

Repaso de los símbolos de peligro

Significado de los símbolos que aparecen en esta guía, sobre el carro o sobre el Sistema de Alimentación
Estos símbolos le alertan sobre una cuestión de seguridad que requiere su atención. Usted debe ser capaz de reconocer y entender el significado de los siguientes Peligros para la Seguridad si los encuentra sobre el carro o dentro de la documentación del carro (guía de referencia).

Color	Símbolo	Palabra Señalizadora	Grado de peligro
Rojo		**PELIGRO**	Indica una situación de peligro inminente que de no evitarse puede provocar la muerte o lesiones graves.
Naranja		**ADVERTENCIA**	Indica una situación de peligro potencial que de no evitarse puede provocar la muerte o lesiones graves.
Amarillo		**PRECAUCIÓN**	Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede causar lesiones menores o moderadas.
Ninguno	!	**PRECAUCIÓN**	Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede dar lugar a daños materiales.
Rojo, Naranja o Amarillo		**Eléctrico**	Indica un peligro eléctrico inminente que si no se evita puede dar lugar a lesiones personales, incendio y/o la muerte.

Guía de Identificación de Materiales Peligrosos
Vea más abajo para información general de identificación.
NOTA: Existen fichas de datos de seguridad a su disposición si las solicita.

Color	Tipo	Número	Nivel	Descripción
Azul	Salud	4	Extremo	Altamente tóxico - puede se fatal en exposiciones de corta duración. Se requiere de equipos de protección especiales.
		3	Grave	Tóxico - evitar la inhalación o contacto con la piel
		2	Moderado	Moderadamente tóxico - puede ser nocivo si se inhala o se absorbe.
		1	Leve	Ligeramente tóxico - puede causar una leve irritación.
		0	Mínimo	Todas las sustancias químicas tienen algún grado de toxicidad.
Rojo	Inflamabilidad	4	Extremado	Gas o líquido extremadamente inflamable. Punto de Inflamación por debajo de 73° F.
		3	Grave	Inflamable - Punto de Inflamación de 73° a 100° F.
		2	Moderado	Combustible - Requiere un calentamiento moderado para encenderse. Punto de Inflamación de 100° a 200° F.
		1	Leve	Levemente combustible - requiere un calentamiento fuerte para encenderse.
		0	Mínimo	No arderá bajo condiciones normales.
Amarillo	Reactividad	4	Extremado	Explosivo a temperatura ambiente.
		3	Grave	Puede explotar si es impactado, calentado bajo encierro o mezclado con agua.
		2	Moderado	Inestable, puede reaccionar con el agua
		1	Leve	Puede reaccionar si se calienta o se mezcla con el agua.
		0	Mínimo	Normalmente estable, no reacciona con el agua.
Blanco	Equipos de protección	N/D	Varía	Varía

Precauciones de Seguridad

Sistema de Alimentación- Siga estas indicaciones a modo de precaución. NOTA: No adherirse a estas normas puede invalidar la Garantía del Producto, consulte la información de la garantía en la página 17.

El Sistema de Alimentación está diseñado para alimentar sólo a equipos instalados en carro. No conecte equipos que no estén instalados en carro a las tomas eléctricas de los sistemas de alimentación. No conecte equipos instalados en carro directamente a una fuente de alimentación que no esté acoplada al carro.

La garantía de las baterías cargadas que no se utilizan durante más de tres (3) meses consecutivos se invalida automáticamente. La garantía de las baterías completamente descargadas que se dejan sin usar durante más de tres (3) meses consecutivos se invalidará automáticamente.

El cable retráctil, el Sistema de Alimentación y el carro son para uso EN INTERIOR sólo. NO LOS UTILICE AL AIRE LIBRE.

Inspeccione el cable retráctil antes de usarlo, NO UTILICE EL CABLE SI ESTÁ DAÑADO.

NO enchufe el cable retráctil con más del número especificado de vatios.

NO pase el Cable Retráctil a través de portales, por paredes o pisos.

Inserte completamente el cable retráctil en la toma eléctrica. No lo desconecte tirando del cable.

NO retire, doble o modifique ninguna punta o pasador de metal del cable retráctil.

NO utilice una fuerza excesiva para hacer las conexiones.

Mantenga el cable retráctil lejos del agua. NO ENCHUFE EL CABLE EN LA TOMA ELÉCTRICA SI ESTÁ MOJADO.

NO MANIPULE EL SISTEMA DE ALIMENTACIÓN SI ESTÁ MOJADO.

Mantenga a los niños alejados del cable retráctil.

NO enchufe el cable retráctil en un alargador.

NO DEJE QUE EL CABLE SE SOBRECALIENTE.

NO mueva, arrastre ni coloque objetos sobre el cable retráctil. NO se pare ni pise el cable retráctil.

PRECAUCIÓN CON EL ROCÍO: Puede haber condensación dentro del carro cuando se mueve rápidamente desde un lugar frío a un ambiente cálido o húmedo. En tales circunstancias no utilice esta unidad durante aproximadamente 2 horas para permitir la eliminación completa de cualquier condensación.

ADVERTENCIA: No ponga en cortocircuito las terminales de salida de la batería. Puede provocar lesiones personales y dañará la batería de manera permanente. Mueva o levante la batería cargándola por su estuche.

PROPUESTA 65; ADVERTENCIA: La batería, los terminales, y los Accesorios Relacionados contienen plomo y compuestos de plomo, los cuales son productos químicos que el estado de California conoce como causantes de cáncer y de daños reproductivos . Lávese las manos después de la manipulación.

Antes del mantenimiento, apague todos los equipos instalados, desconecte el cable de alimentación del carro de la toma mural, apague la unidad en la IRU, y desconecte los cables de la IRU de las clavijas ubicadas en la superficie lateral de la caja de la toma eléctrica.

PLOMO; LA BATERÍA DEBE SER RECICLADA.

No debe utilizarse en un ambiente peligroso. El carro no se considera intrínsicamente seguro.

Durante la sustitución de la batería pueden producirse chispas. Tenga cuidado de no permitir que las herramientas conecten las terminales de la batería al chasis de metal.

No sustituya las baterías en un ambiente rico en oxígeno o peligroso.

Cualquier equipo que se conecte a este sistema debe contar con otro dispositivo de desconexión como puede ser un interruptor de encendido/apagado o entrada del aparato Esto es necesario para situaciones en que es necesario desconectar el equipo del sistema de alimentación por un medio diferente de la conexión de la caja de salida.

Precauciones de Seguridad

¡PELIGRO!

LOS CABLES ELÉCTRICOS PUEDEN SER PELIGROSOS

El uso incorrecto puede resultar en INCENDIO o MUERTE por DESCARGA ELÉCTRICA.
Por favor lea y cumpla las Instrucciones del Manual del producto.

ESTE CABLE ESTÁ POLARIZADO, CALIFICADO SÓLO PARA EL USO EN HOSPITALES

NOTA: La fiabilidad de la conexión a tierra sólo puede lograrse cuando el equipo está conectado a un receptáculo equivalente marcado como “HOSPITAL ONLY” (uso hospitalario solamente) o “HOSPITAL GRADE” (uso de nivel hospitalario).

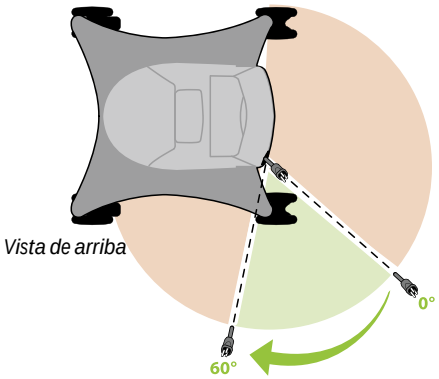
¡NO RETIRAR ESTA ETIQUETA!

- Inspeccione bien el cable antes de cada uso. NO UTILICE EL CABLE SI ESTÁ DAÑADO.
- No enchufe más del NÚMERO ESPECIFICADO DE VATIOS en el sistema de alimentación.
- No pase el cable a través de portales, por orificios en cielorrasos, paredes o pisos.
- INSERTE TOTALMENTE el enchufe en la toma eléctrica.
- NO retire, doble o modifique ninguna punta o pasador de metal del cable.
- No aplique una fuerza excesiva para hacer las conexiones.
- Mantenga el cable lejos del agua. NO USE EL CABLE SI ESTÁ MOJADO.
- Mantenga a los niños alejados del cable.
- No enchufe el cable en un alargador.
- EVITE EL RECALENTAMIENTO. Desenrolle el cable y no lo cubra con ningún material.
- No mueva, arrastre, ni coloque objetos sobre el cable. No pise el cable.
- AGARRE EL ENCHUFE para SACARLO DE la toma eléctrica. No lo desconecte tirando del cable.

Tirado del cable Rangos de seguridad

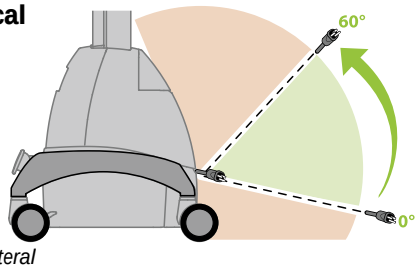
¡Cuidado! Tire del enchufe eléctrico desde el rollo de cable con un ángulo de 60º máx. en horizontal o vertical. Si tira del enchufe eléctrico con un ángulo de más de 60º ello puede ocasionar daños en el cable que provoquen lesiones personales.

Horizontal



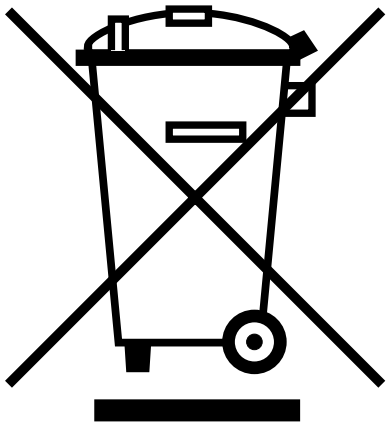
Vista de arriba

Vertical



Vista lateral

Contiene componentes eléctricos.
Para obtener información sobre su eliminación contacte con el Servicio al Cliente:
EE.UU.: 1-800-888-8458
Europa: +31 (0)33-45 45 600



Este producto salió al mercado después del 13 de Agosto de 2005.

Especificaciones

El Sitema de Alimentación CA StyleView (SAS) permite que el suministro de energía se traslade junto con el carro. Este sistema está integrado a la base del carro y se entrega con batería, inversor de ondas sinusoidales verdaderas, conmutador de transferencia automático (ATS), interfaz remota del usuario (RUI), cargador, transformador de aislamiento, caja de distribución con tres tomacorrientes y carrete con cable retráctil.

- Inversor Real de Onda Sinusoidal (IROS): diseñado para asegurar el funcionamiento satisfactorio de dispositivos con Factor de Potencia Corregido como los Monitores de Pantalla Plana.
- Interruptor de Transferencia Automática (ITA): permite que el ordenador conectado utilice corriente "doméstica" cuando se carga el sistema.
- Interfaz Remota del Usuario (IRU): Situada cerca de la superficie de trabajo, permite encender o apagar la salida del sistema de alimentación, supervisar la carga restante de la batería y proporcionar una alarma sonora de poca carga de la batería.
- La batería de 12 V CC de ácido-plomo sellada, revestida con tejido de fibra de vidrio y del tipo regulado con válvula y con gas recombinante, proporciona alimentación protegida por fusible a la caja de distribución mediante el módulo de alimentación de 300 W, 120 V CA y 60 Hz cuando el sistema SPS se desconecta de una fuente de alimentación externa de 120 V CA y 60 Hz. El consumo mínimo de corriente para este sistema es inferior a 5,1A a partir de una fuente de alimentación de CA externa.
- Se utiliza un carrete de cable para conectar el sistema SPS a una fuente de alimentación externa de 120 V CA y 60 Hz.
- La temperatura recomendada para el local donde se guarda el carro es de 15°C (59°F). A esta temperatura se minimiza la pérdida de capacidad de la batería de 55 Ah en función de su tiempo de uso. La temperatura mínima del sitio de almacen es -20ºC (-4ºF) y la temperatura máxima es de 50°C (122ºF).
- Las corrientes de fuga probadas del sistema son inferiores a los valores máximos permitidos conforme a UL 60601-1.
- Un (1) año de garantía para todos los componentes de suministro eléctrico por Ergotron; la batería tiene una garantía de funcionamiento de 90 días y seis (6) meses de garantía para defectos de fabricación La garantía de las baterías totalmente cargadas se anulará automáticamente si estas no se utilizan antes de que transcurran tres (3) meses consecutivos. La garantía de las baterías totalmente descargadas se anulará automáticamente si estas no se utilizan antes de que transcurran tres (3) días consecutivos. Nota: En la UE dos (2) años de garantía para todos los componentes de la fuente de alimentación por Ergotron; la batería dispone de una garantía de funcionamiento de 90 días y dos (2) años de garantía por defectos de fabricación.
- Sistema de alimentación probado y certificado según las normas UL 60601-1 como equipo médico eléctrico clase I, tipo B con alimentación interna.
- NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para aparatos digitales Clase A según la par 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas cuando se opera el aparato en entornos comerciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no ser instalado y usado siguiendo el manual de instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede provocar interferencias dañinas, en cuyo caso el usuario deberá corregir dichas interferencias por su cuenta.

Loa cambios o modificaciones no expresamente aprobadas por Ergotron, Inc. podrían anular la autoridad del usuario a utilizar el equipo.

BATERÍA DE REPOSICIÓN

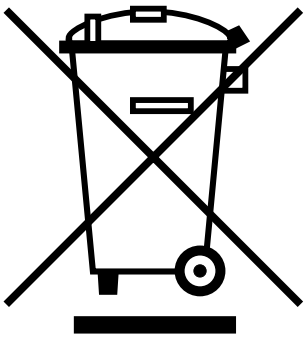
Las instrucciones sobre la instalación de baterías de reposición para el Sistema de Alimentación comienza en la página 12 de esta guía.

ELIMINACIÓN DE BATERÍAS VACÍAS

Las baterías deben reciclarse. Contacte con Ergotron si tiene dudas sobre la correcta eliminación de las Baterías.

ADVERTENCIA: Sólo pueden utilizarse baterías especificadas por Ergotron en el Sistema de Alimentación StyleView. Por favor llame al servicio de atención al cliente para más información.

Contiene componentes eléctricos. Para obtener información sobre la eliminación contacte con el Servicio al Cliente:
EE.UU.: 1-800-888-8458
Europa: +31 (0)33-45 45 600



Este producto salió al mercado después del 13 de Agosto de 2005.

ADVERTENCIA

Riesgo de Descarga Eléctrica Desconecte la alimentación eléctrica antes de entrar. Sólo el personal autorizado puede hacer la revisión de este equipo. Lea detenidamente la Guía del Usuario antes de abrir la unidad o sustituir la batería.

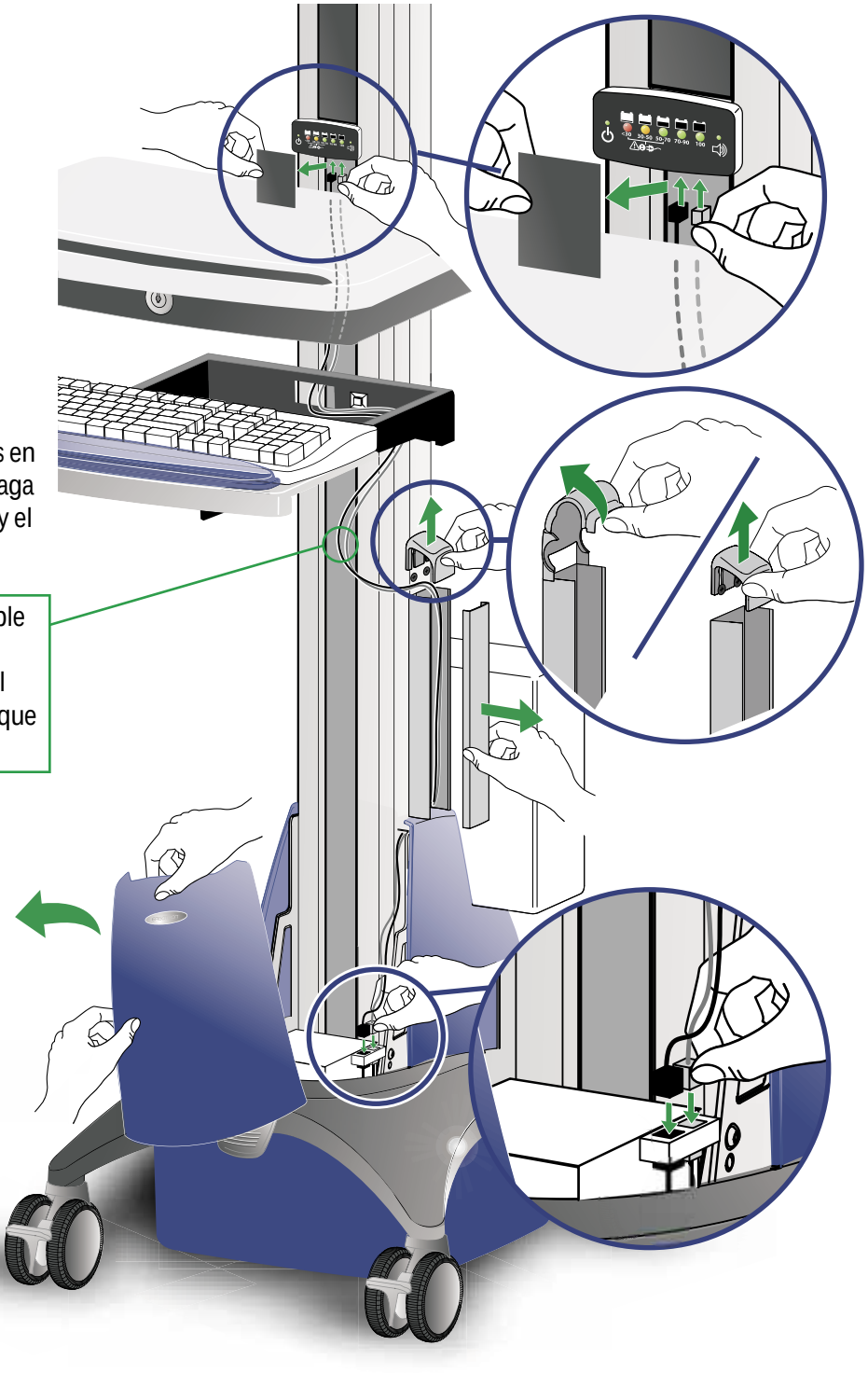
Instrucciones para el Inicio

1 **PASAR LOS CABLES**
Nota: Después de conectar todos los componentes a su carro según se indica en la Guía de referencia del carro StyleView, pase los cables de la manera siguiente.

a Retire la tapa debajo de la IRU, la tapa del canal de cables y la tapa del frente de la base.

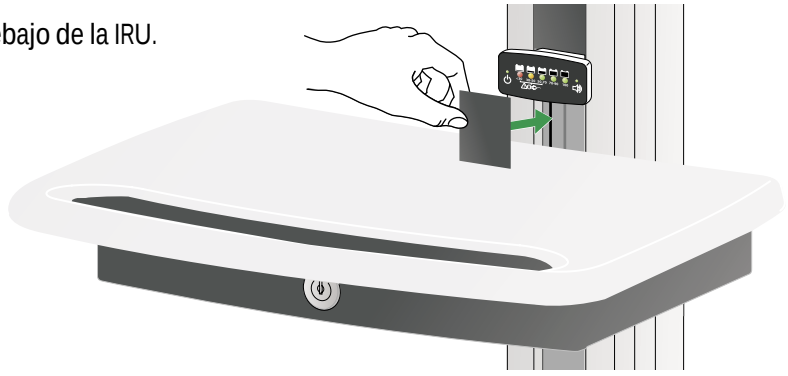
Pase los cables IRU grises y negros por el canal de cables hasta las clavijas ubicadas en el lateral de la caja de la toma eléctrica. Haga coincidir el cable gris con el enchufe gris y el cable negro con el enchufe negro.

NOTA: Deje al menos 20" (508 mm) de cable desde la abertura en la parte trasera del soporte de la bandeja del teclado hasta el interior del canal de cables para permitir que el elevador ascienda y descienda.



PRECAUCIÓN:
Sólo pase los cables en el lado (derecho) del canal de cables del carro. No guarde el bloque de alimentación dentro de las tapas. Pasar los cables por el lado izquierdo o guardar el bloque de alimentación dentro de las tapas puede interferir con el funcionamiento del elevador, provocando daños tanto al carro como a los equipos instalados.

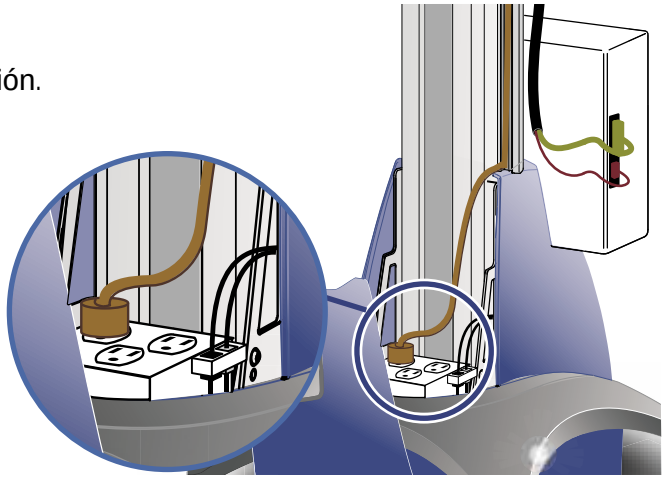
b Vuelva a colocar la tapa debajo de la IRU.



888-83-009ES-00 rev. F • 11/06

c PASAR LOS CABLES

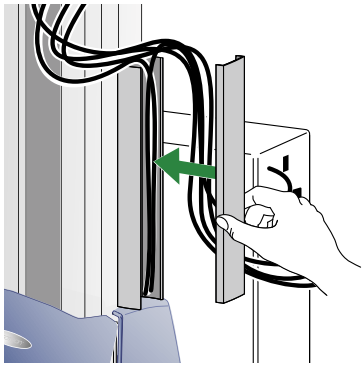
Pase los cables por el canal hasta la CPU y la caja de distribución.

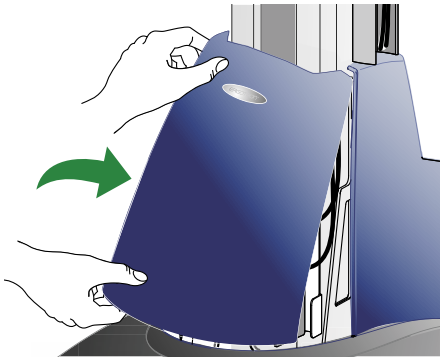


PRECAUCIÓN:

Sólo pase los cables en el lado (derecho) del canal de cables del carro. No guarde el bloque de alimentación dentro de las tapas. Pasar los cables por el lado izquierdo o guardar el bloque de alimentación dentro de las tapas puede interferir con la operación del elevador, provocando daños tanto al carro como a los equipos instalados.

d Vuelva a colocar las tapas en el canal de cables y en la caja de la toma eléctrica.





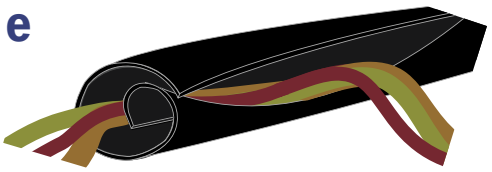
e Envuelva los cables: un tramo debe utilizarse para los cables que van hacia la parte superior del canal, el otro tramo para los cables que salen.

f Utilice la atadura de cables suministrada para sostener los cables envueltos en el soporte de la bandeja del teclado.

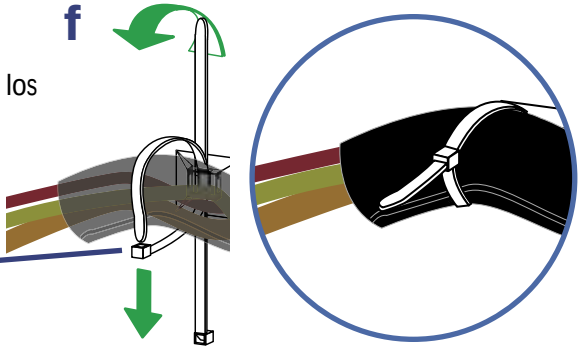
g Cierre el canal de cables en torno a los cables envueltos.

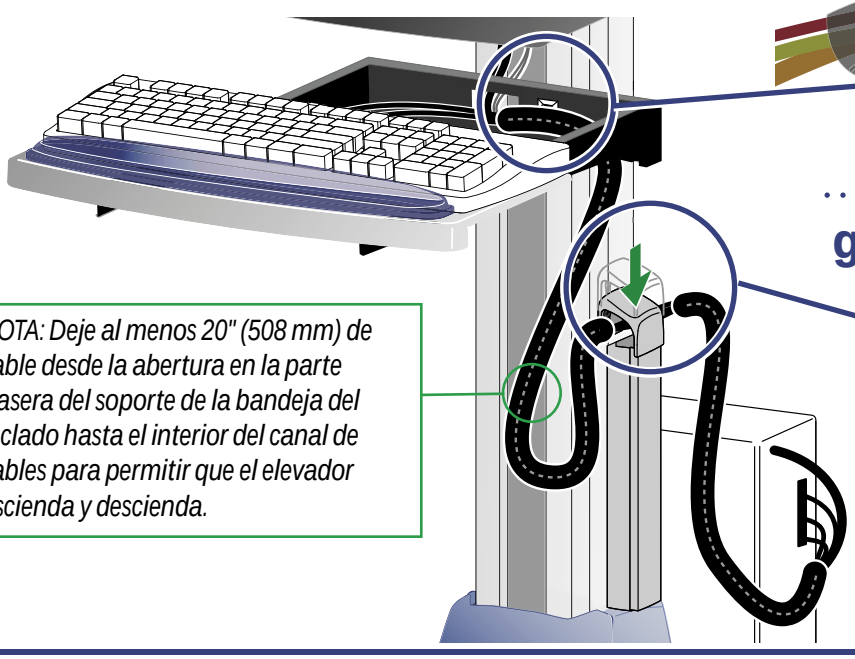
h Suba y baje el elevador asegurándose de que haya suficiente holgura en los cabes para un uso libre.

e

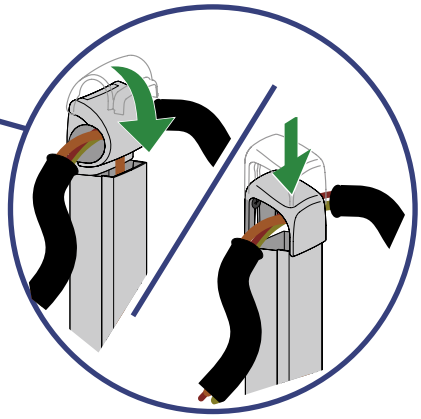


f





g



NOTA: Deje al menos 20" (508 mm) de cable desde la abertura en la parte trasera del soporte de la bandeja del teclado hasta el interior del canal de cables para permitir que el elevador ascienda y descienda.

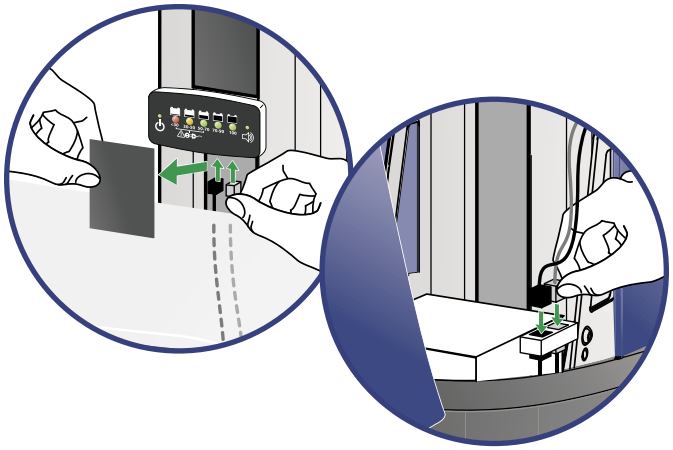
Instrucciones para el Inicio

2 CARGA INICIAL DE LA BATERÍA

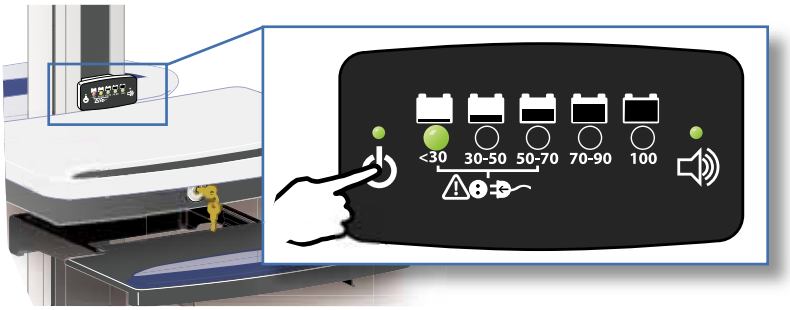
Antes de utilizar el Sistema de Alimentación por primera vez debe asegurarse de que la batería está totalmente (100%) cargada.

Para cargar la batería:

a Asegúrese de que los cables de la IRU estén conectados (consulte instrucciones en "Guía de los Cables", página 6).



b Encienda el sistema de alimentación manteniendo pulsado el botón de sistema activado en espera (Standby) de la IRU durante 1 a 3 segundos. Las luces indicadoras de alimentación, carga de batería y alarma activada se encenderán. Consulte la página 9 para más información sobre las funciones de la IRU.



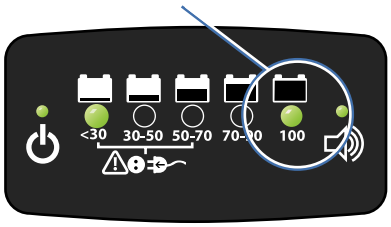
c Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica adecuada.

Vista desde atrás

PRECAUCIÓN

El Cable suministrado se ha calificado para su uso en hospitales. Conectar el cable a una toma eléctrica que no esté calificada como de hospital (indicado por un punto verde) no asegurará la protección a tierra.

d Verifique que la luz 100 papadea indicando que la batería se está cargando. Siga cargando hasta que la luz deje de parpadear y se mantenga encendida.



3 CARGAS CONTINUAS DE LA BATERÍA

¡Cargue la batería tan frecuentemente como le sea posible! Con el sistema de alimentación encendido conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica mural adecuada. Enchufar el cable de alimentación durante cortos periodos de tiempo NO afecta la capacidad de la batería para cargarse totalmente, y prolonga la vida útil de la batería.

NOTA: Las baterías pueden no alcanzar su funcionamiento óptimo hasta el quinto ciclo de descarga / recarga.

• La garantía de las baterías completamente cargadas* que se dejan de utilizar durante más de tres (3) meses consecutivos se invalidará automáticamente.

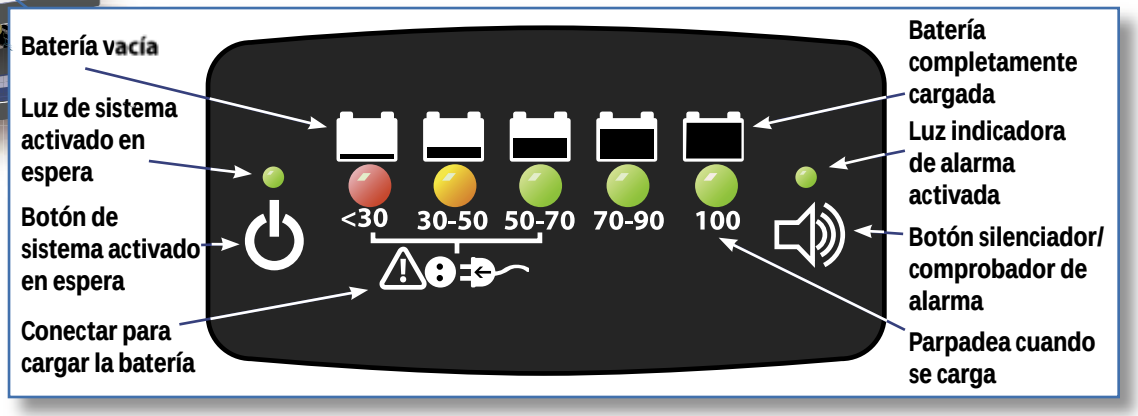
• La garantía de las baterías completamente descargadas** que se dejen sin utilizar durante más de tres (3) días consecutivos se invalidará automáticamente. Para evitar que su equipo pierda potencia, Ergotron recomienda que se cargue la batería tan frecuentemente como sea posible, y que se retire la batería si el sistema no va a utilizarse durante 3 meses o más. Consulte la página 15 para información sobre el almacenamiento del carro.

*Completamente cargada: La batería estará cargada al 100% y todas las luces indicadoras de la IRU estarán encendidas.

**Completamente descargada: La batería tendrá 0% de carga y todas las luces indicadoras de la IRU estarán apagadas.

Interfaz Remota del Usuario (IRU)

El panel de la IRU está ubicado en el elevador en la parte frontal del Carro (encima de la superficie de trabajo). Ofrece señales visuales y sonoras para que usted optimice el uso de su Sistema de Alimentación. El diagrama que se muestra más abajo explica la función de cada uno de los elementos de la IRU. Si tiene alguna pregunta sobre esto o sobre algún aspecto del Sistema de Alimentación StyleView, contacte con el Servicio de Atención al Cliente de Ergotron en EE.UU.: 1-800-888-8458 o Europa: +31 (0)33-45 45 600



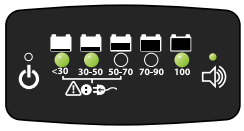
Encendido:

• Alimentación con batería: Con el rollo del cable desconectado de una fuente de alimentación (toma mural) y las luces de la IRU apagadas, al pulsar el botón de sistema activado en espera en la IRU se permitirá que el sistema se encienda alimentado por la batería.

Al pulsar el botón de sistema activado en espera en la IRU hasta que la luz verde encima del mismo se encienda, se encenderá el circuito del inversor y la corriente será dirigida a la caja de la toma eléctrica. Cuando el inversor se activa la IRU emitirá un pitido indicando que se ha pulsado el botón.

Las dos luces ambar se encenderán temporalmente y luego se apagarán.

La pequeña luz verde encima del botón silenciador de la alarma se enciende y la IRU emite un pitido.

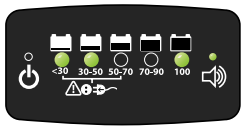


Entre dos y cinco luces indicadoras de carga se encenderán de color verde, en serie, indicando la carga de la batería.

• Fuente de alimentación externa (toma mural): Con el rollo del cable desonectado de una fuente de alimentación (toma mural) y las luces de la IRU apagadas, al conectar el rollo del cable a una fuente de alimentación externa se permitirá que el sistema se alimente utilizando corriente externa.

Las dos luces ámbar se encenderán temporalmente y luego se apagarán.

La pequeña luz verde encima del botón silenciador de la alarma se enciende y la IRU emite un pitido.



De dos a cinco luces indicadoras de carga se encenderán de color verde, en serie, indicando la carga de la batería. La luz indicadora de carga rotulada como "100" también parpadeará indicando que la batería se está cargando.

En este momento el cargador está cargando la batería y aún no hay corriente en la caja de la toma eléctrica. Al pulsar el botón de sistema activado en espera en la IRU hasta que la pequeña luz verde encima de dicho botón se encienda se permite que la corriente se dirija hacia la caja de la toma eléctrica. Cuando el inversor se activa la IRU emitirá un pitido indicando que se ha pulsado el botón.

Interfaz Remota del Usuario (IRU)

Cada vez que se pulsa el botón de sistema activado en espera o el botón silenciador de alarma en la IRU, ésta emitirá un pitido.

Al pulsar el botón de sistema activado en espera nuevamente se desconectará la alimentación de la caja de la toma eléctrica y la IRU emitirá un pitido. Pulse nuevamente el botón de sistema activado en espera para que la corriente se dirija a la caja de la toma eléctrica. La luz verde pequeña encima del botón de sistema activado en espera se enciende nuevamente.

En este momento puede añadirse una carga al sistema. Un ejemplo sería conectar un ordenador en la toma eléctrica y luego enciéndala pulsando su botón de alimentación.

El ordenador se alimenta directamente de la fuente de alimentación externa hasta que el rollo del cable se desconecte de la fuente.

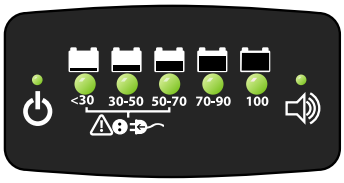
Al desconectar el rollo del cable de la fuente de alimentación externa se permitirá que el Interruptor de Transferencia Automática (ITA) haga una transferencia transparente desde dicha fuente hacia la alimentación de la batería de a bordo. Al desconectar el rollo del cable de la fuente de alimentación no se apagará el ordenador si la batería está debidamente conectada al sistema y ésta tiene suficiente carga.

Ciclo de Descarga

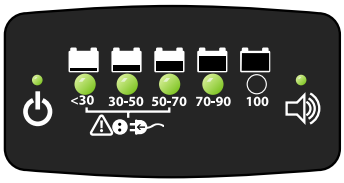
Después que el rollo del cable se desconecte de la fuente de alimentación externa, la

luz dejará de parpadear indicando que la batería ha terminado de cargarse.

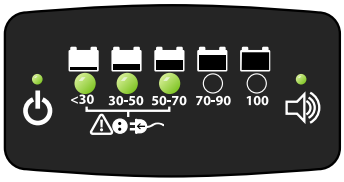
Las luces indicadoras de carga de la batería se encenderán para mostrar al usuario cuánta carga le queda. A continuación se describe el funcionamiento de las luces indicadoras de carga de la batería cuando ésta se está descargando desde 100% hasta 0% de carga disponible.



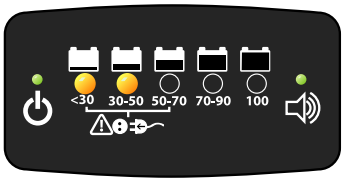
= la carga de la batería es superior a 90%.



= la carga de la batería es superior a 70% e inferior a 90%.

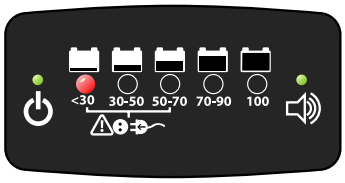


= la carga de la batería es superior a 50% e inferior a 70%.

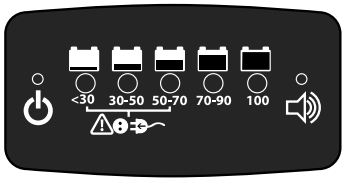


= la carga de la batería es superior a 30% e inferior a 50%. La IRU emitirá pitidos hasta que se pulse el botón silenciador de la alarma.

Interfaz Remota del Usuario (IRU)

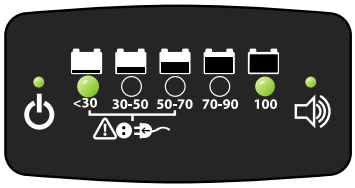


= la carga de la batería es menor que 30%.
<30 parpadeará para indicar que la batería necesita carga.
La IRU emitirá pitidos hasta que se pulse el botón silenciador de alarma. La IRU volverá a emitir pitidos un minuto después que se pulse el botón silenciador de la alarma. Esto continuará hasta que la batería se detecte como cargándose o hasta que el inversor se apague debido a la baja tensión de la batería.

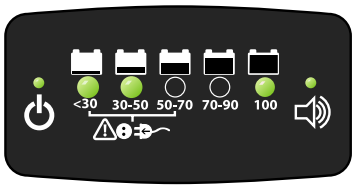


= La carga de la batería está al 0% y el sistema está en estado de apagado.
Una vez que se apague el sistema de alimentación el carro no enviará corriente a la toma eléctrica hasta que se conecte a una fuente de alimentación externa y se pulse el botón de alimentación en la IRU.

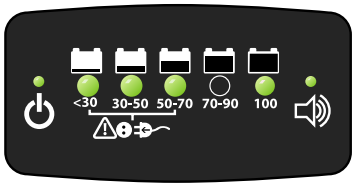
Ciclo de carga
Justo después que el carro se conecta a la fuente de alimentación la batería comienza su ciclo de carga. A continuación se describe cómo funcionan las luces indicadoras de carga cuando la batería está cargándose desde 0% a 100% de carga restante.



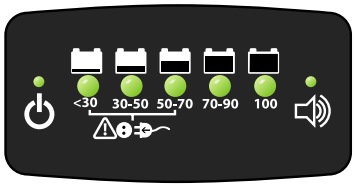
= la carga de la batería es superior a 0% e inferior a 30%. 100 parpadeará indicando que la batería se está cargando.



= la carga de la batería es superior a 30% e inferior a 50% 100 parpadeará indicando que la batería se está cargando.



= la carga de la batería es superior a 50% e inferior a 70%. 100 parpadeará indicando que la batería se está cargando.



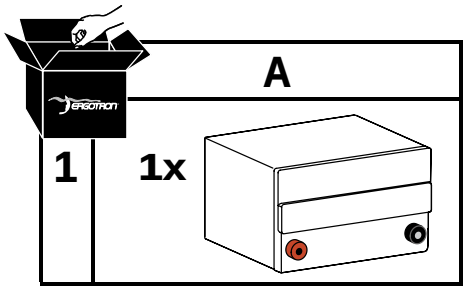
= la carga de la batería es superior a 70% e inferior a 100% 100 parpadeará indicando que la batería se está cargando y dejará de parpadear cuando la batería se detecte como completamente cargada.

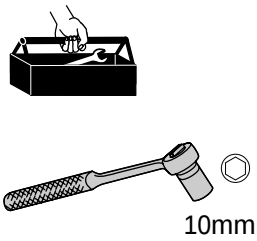
NOTAS:
La siguiente lista contiene elementos importantes a tener en cuenta cuando se utiliza el sistema de alimentación.
• El sistema de alimentación se apagará si se desconectan los cables de la IRU. La IRU puede conectarse nuevamente, pero no se habilitará la corriente en la caja de la toma eléctrica hasta que se pulse el botón de sistema activado en espera en la IRU.
• Al desconectar el rollo de cable de la alimentación externa se permitirá que el sistema de alimentación envíe corriente de la batería a la caja de la toma eléctrica sólo después que se pulse el botón de sistema activado en espera en la IRU, y se encienda la pequeña luz verde encima de dicho botón indicando que se ha habilitado la corriente en la caja de la toma eléctrica.

Sustitución de la batería

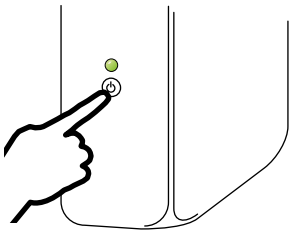
ADVERTENCIA:
Sólo es posible utilizar baterías especificadas por Ergotron en el Sistema de Alimentación StyleView. Póngase en contacto con el servicio al cliente para obtener más información.

No sustituya las baterías en un ambiente rico en oxígeno o peligroso. Pueden producirse chispas.

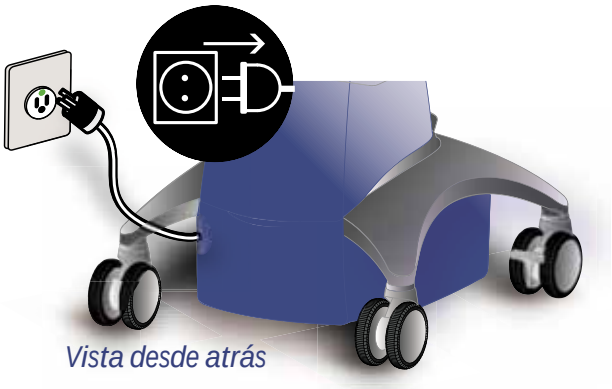




1 a Apague todos los equipos instalados.

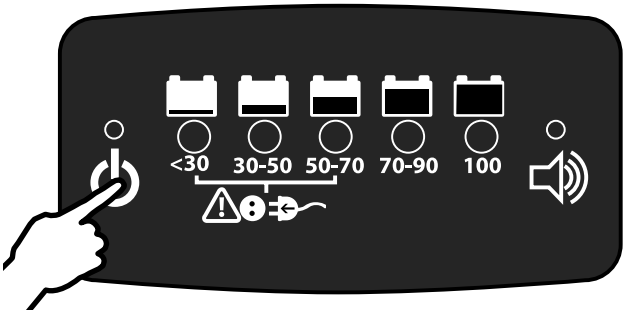


b Desconecte el Sistema de Alimentación de la fuente.

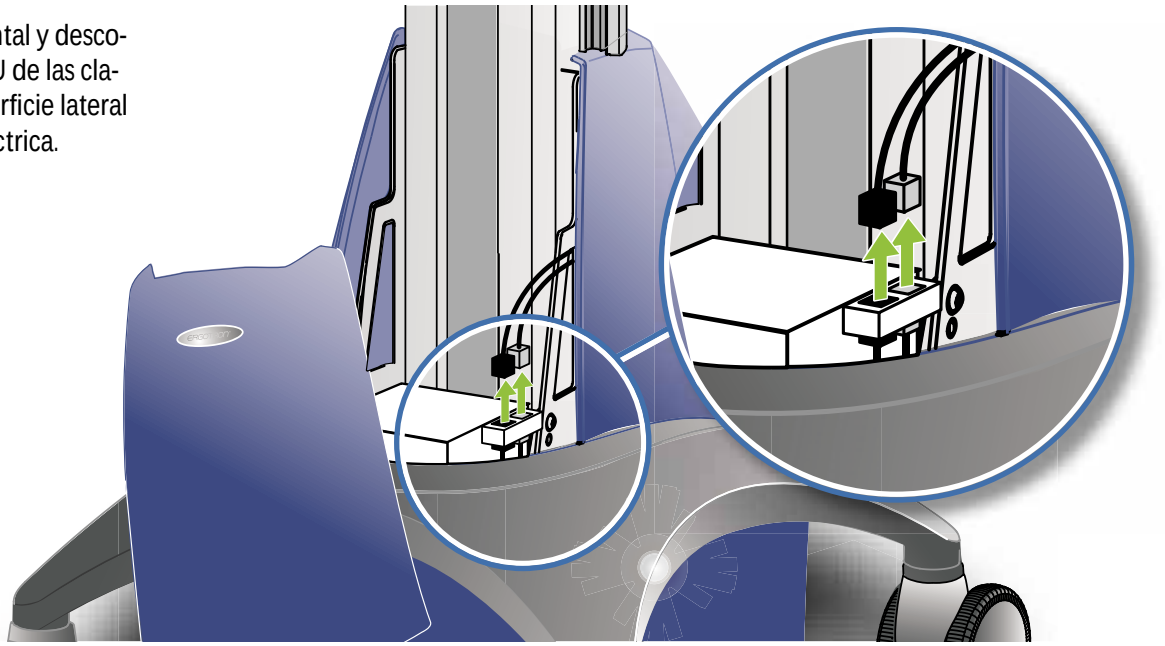


Vista desde atrás

c Apague el sistema de alimentación manteniendo pulsado el botón de sistema activado en espera de la IRU durante 1 a 3 segundos.
La luz de alimentación se apagará.



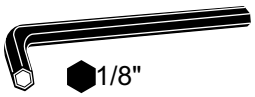
d Retire la cubierta frontal y desconecte los cables de la IRU de las clavijas ubicadas en la superficie lateral de la caja de la toma eléctrica.



888-83-009ES-00 rev. F • 11/06

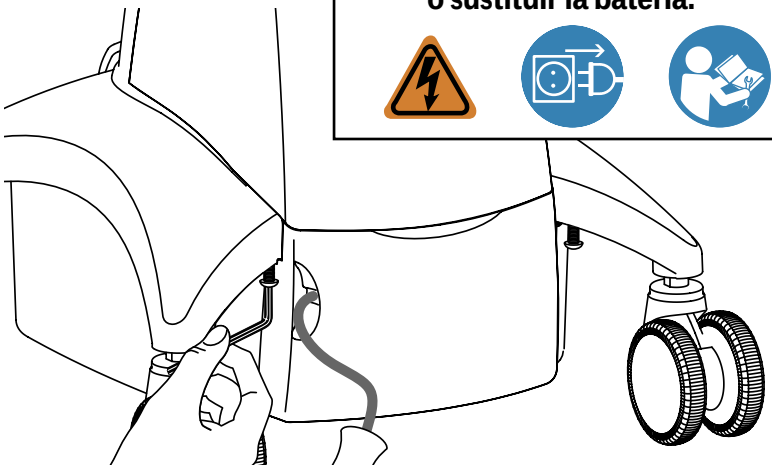
Sustitución de la batería

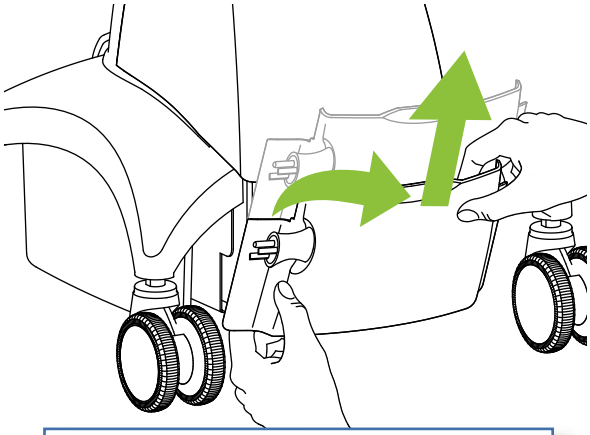
2 Retirar la tapa de la batería.



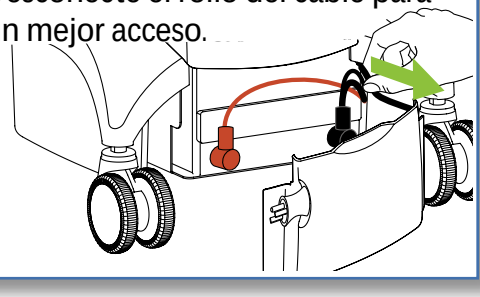
ADVERTENCIA

Riesgo de Descarga Eléctrica Desconecte la alimentación eléctrica antes de entrar. Sólo el personal autorizado puede hacer la revisión de este equipo. Lea detenidamente la Guía del Usuario antes de abrir la unidad o sustituir la batería.



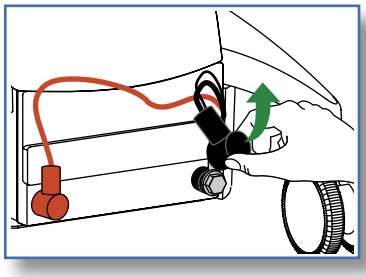


Desconecte el rollo del cable para un mejor acceso.

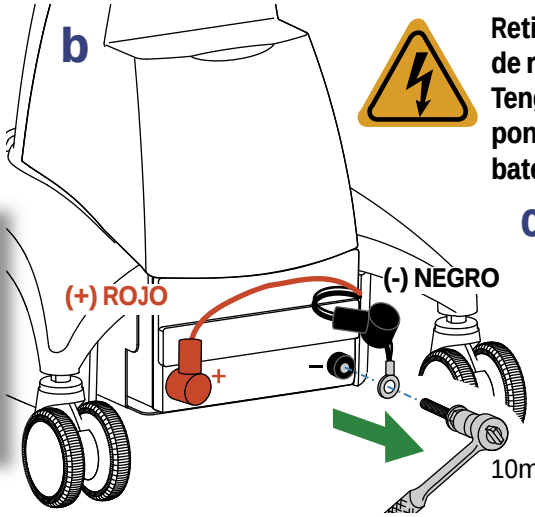


3 Retire los protectores aislantes, los terminales y los cables.

a

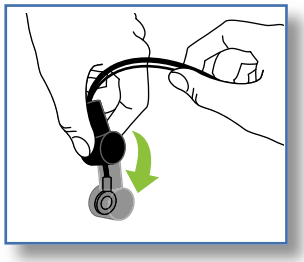


b

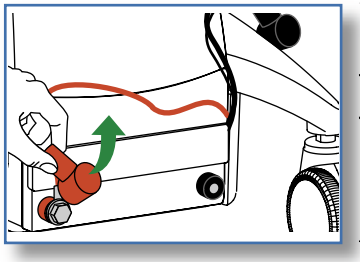


Retire el electrodo Negro (negativo) antes de retirar el electrodo Rojo (positivo). Tenga cuidado de que las herramientas no pongan en contacto los terminales en la batería y en el chasis de metal.

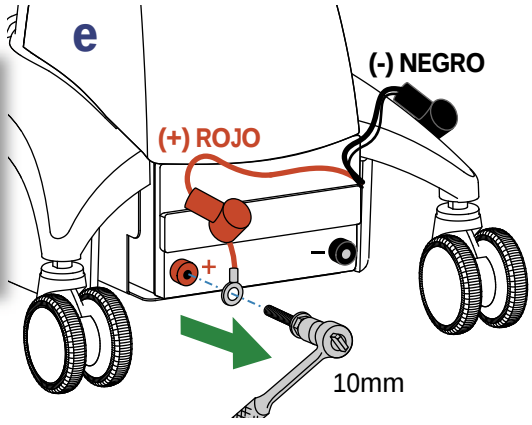
c



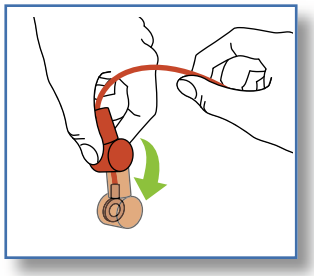
d



e

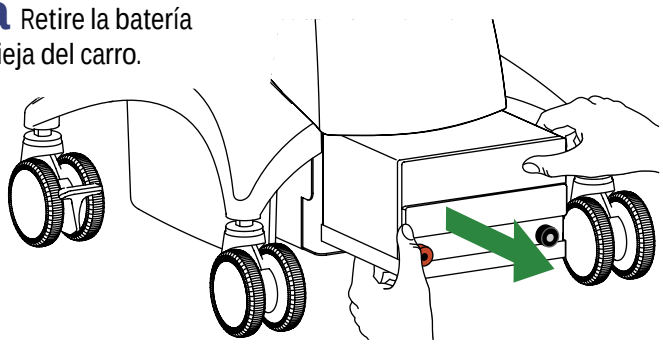


f

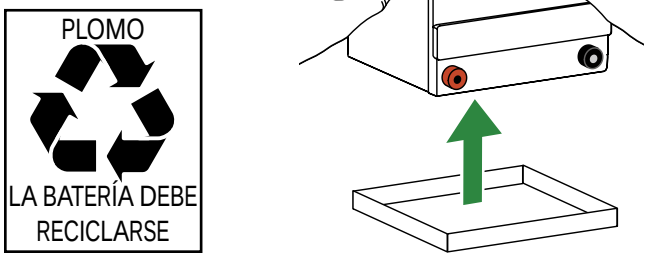


Sustitución de la batería

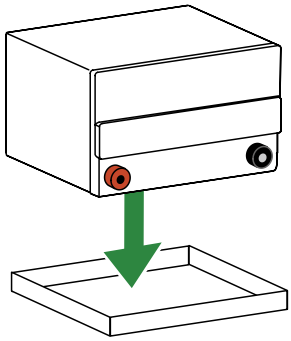
4 **a** Retire la batería vieja del carro.



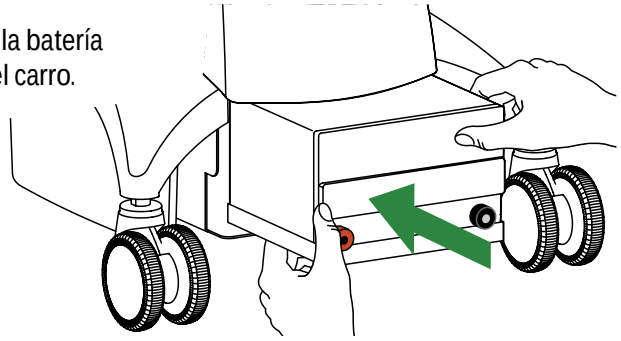
b Retire la batería vieja de la bandeja.



5 **a** Coloque la batería nueva en la bandeja.



b Instale la batería nueva en el carro.

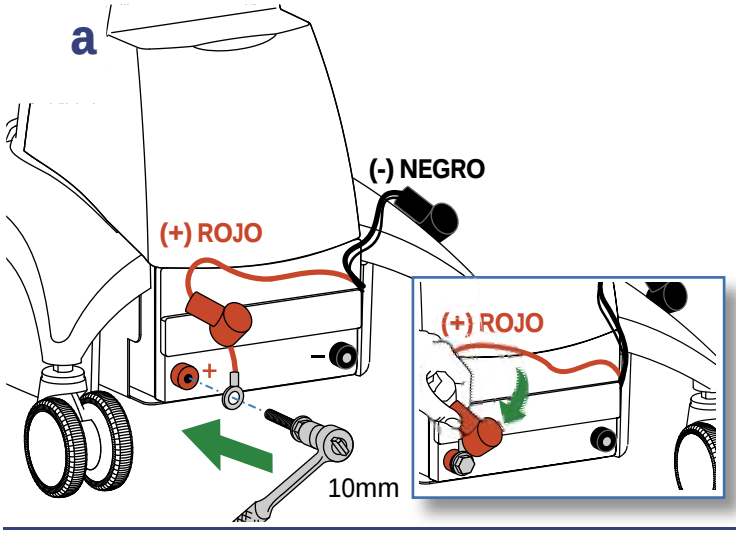


6 Vuelva a conectar los cables con los pernos de las terminales y reemplace los protectores aislantes.

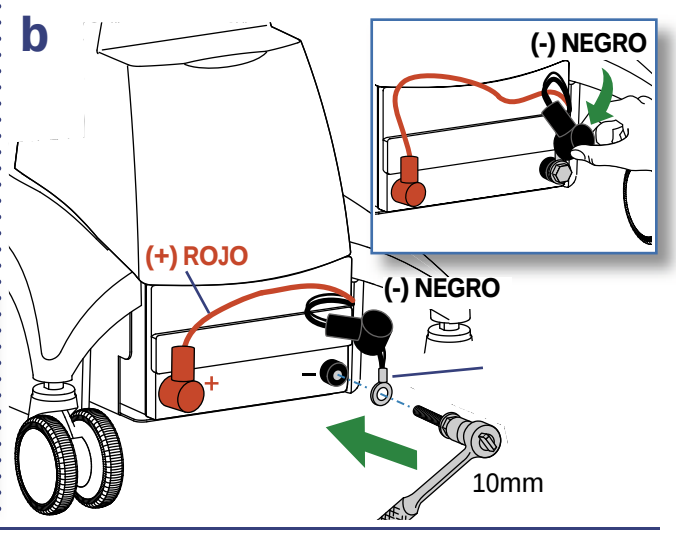
Verifique que la polaridad sea la correcta cuando conecte los cables.
Si no se hace esto la consecuencia es que se quemará el fusible en el arnés de la batería.

Conecte el electrodo Rojo (positivo) antes de conectar el electrodo Negro (negativo). Tenga cuidado de no permitir que las herramientas conecten las terminales de la batería al chasis de metal.

a

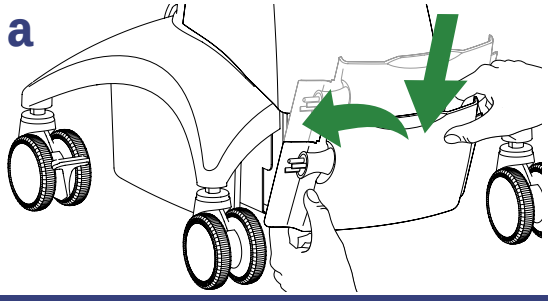


b

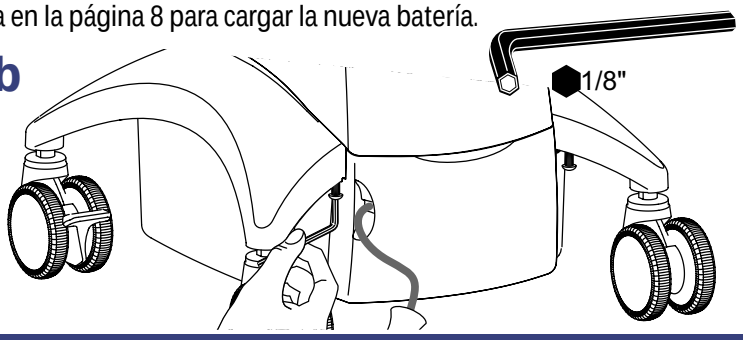


7 Reemplace la tapa de la batería volviendo a enchufar el rollo del cable si éste está desconectado, y apriete los tornillos. Siga las instrucciones para la Carga Inicial de la batería en la página 8 para cargar la nueva batería.

a



b

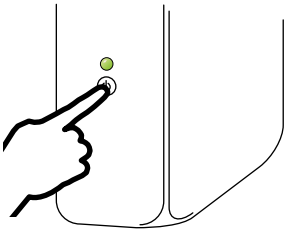


888-83-009ES-00 rev. F • 11/06

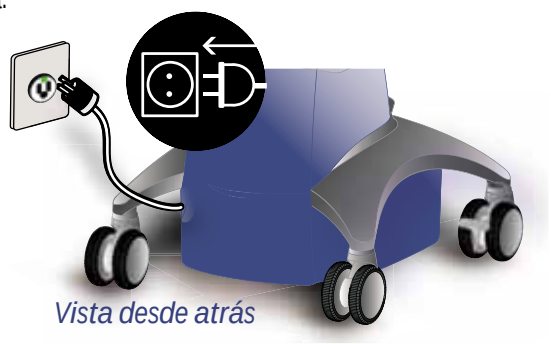
Almacenamiento del carro

1 Si el Sistema de Alimentación no se va a utilizar durante 3 meses o más, retire la batería. Si el Sistema de Alimentación no se va a utilizar por menos de tres meses, siga estas instrucciones sobre cómo guardar el carro.

a Apague todos los equipos instalados.

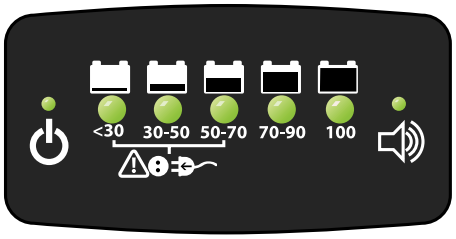


b Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica adecuada.



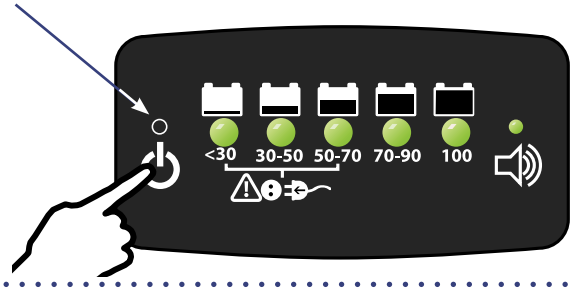
Vista desde atrás

c Asegúrese de que la batería esté completamente cargada (la carga de la batería estará al 100% y todas las luces indicadoras de la IRU estarán encendidas).
NOTA: El sistema de alimentación debe estar completamente cargado antes de guardarlo.



d Apague el sistema de alimentación manteniendo pulsado el botón de sistema activado en espera de la IRU durante 1 a 3 segundos.

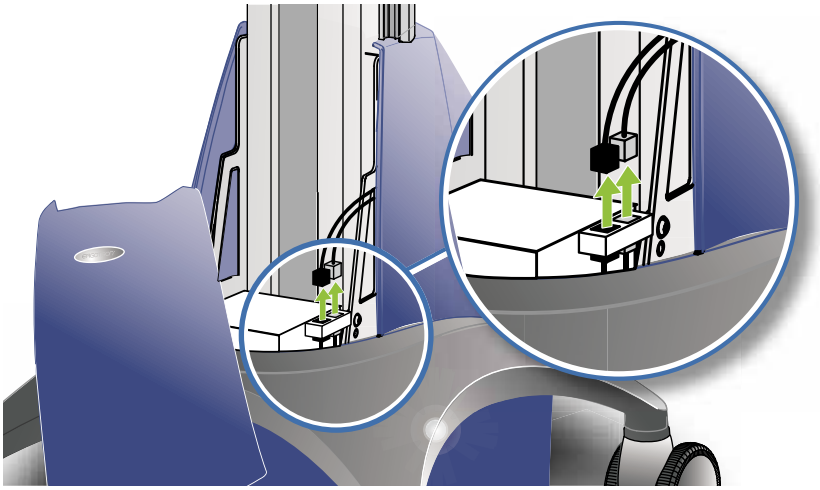
La luz de alimentación se apagará.



e Deje el cable de alimentación conectado a la toma eléctrica adecuada si es posible. Si no se dispone de una toma mural para el almacenamiento del carro, retire la tapa frontal, desconecte los cables de la IRU de los enchufes ubicados en la superficie lateral de la caja de la toma eléctrica y vuelva a colocar la tapa. Si el carro no se conecta a una toma mural mientras está guardado, recargue la batería una vez al mes (Consulte las Instrucciones sobre cómo Cargar la Batería en la página 8).

Vista desde atrás

La garantía de las baterias cargadas que no se utilizan durante más de tres (3) meses consecutivos se invalida automáticamente. La garantía de las baterías completamente descargadas que se dejan sin usar durante más de tres (3) meses consecutivos se invalidará automáticamente.



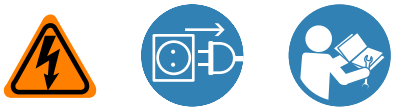
Solución de Problemas

Utilice esta tabla para ayudar a resolver problemas comunes asociados con el funcionamiento de su Sistema de Alimentación. Contacte con Ergotron si su situación no corresponde a ninguna de las que se describen debajo.

Síntoma	Solución
1) Las luces de la Interfaz Remota del Usuario (IRU) no se encienden.	a) Pulse y mantenga pulsado el botón de sistema activado en espera (StandBy) ubicado en el lado izquierdo de la IRU. Verifique que la pequeña luz verde encima del botón se enciende junto con una o más de las luces indicadoras de carga de la batería. Si no se encienden varias luces en la IRU continúe con el siguiente paso. b) Verifique que los cables de comunicación negros y grises no estén dañados y que se asienten adecuadamente, tirando ligeramente de ellos en la base de la IRU. Repita el paso a). c) Saque el panel frontal y verifique que los cables de comunicación negros y grises no estén dañados y estén adecuadamente asentados (tirando ligeramente de ellos) en las clavijas correctas ubicadas al costado de la caja de la toma eléctrica del carro. Vuelva a poner la tapa y repita el paso a). d) Contacte el Servicio de Atención al Cliente EE.UU.: 1-800-888-8458 o Europa: +31 (0)33-45 45 600
2) La caja de la toma eléctrica del carro no enciende mi equipo.	a) Verifique que la IRU esté iluminada y que los cables de alimentación del equipo estén adecuadamente conectados a la caja de la toma eléctrica. Si la IRU no está iluminada trate de resolver el problema nº1 antes de continuar con el paso b). b) Desconecte todos los equipos de las tomas eléctricas del carro. Utilice un comprobador de tomas eléctricas para verificar que las tomas pueden suministrar corriente correctamente. Mantenga el comprobador de tomas eléctricas enchufado a una de las tomas mientras realiza la solución de problemas. c) Utilizando el cable del rollo, enchufe el carro a una toma eléctrica alimentada externamente. d) Intente encender la IRU. Pulse y mantenga pulsado el botón de sistema activado en espera (StandBy) ubicado en el lado izquierdo de la IRU. Verifique que la pequeña luz verde se enciende y que el comprobador de tomas eléctricas indica que las tomas pueden suministrar corriente de manera correcta. Si el comprobador de tomas eléctricas no indica que las tomas son capaces de suministrar corriente correctamente, continúe con el siguiente paso e) Verifique que el cable de la caja de la toma eléctrica. en el carro esté conectado adecuadamente al módulo de alimentación. Luego intente el paso d). f) Desconecte el rollo de cable de la toma eléctrica. externa y retire el rollo para verificar que esté adecuadamente conectado al conector del módulo de alimentación. Conecte el rollo e intente el paso d). g) Contacte el Servicio de Atención al Cliente (EE.UU.: 1-800-888-8458 o Europa: +31 (0)33-45 45 600) para obtener más instrucciones sobre cómo solucionar los problemas.
3) Mi problema no puede solucionarse con esta guía.	a) Contacte el Servicio de Atención al ClienteEE.UU.: 1-800-888-8458 o Europa: +31 (0)33-45 45 600

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de Descarga Eléctrica Desconecte la alimentación eléctrica antes de entrar. Sólo el personal autorizado puede hacer la revisión de este equipo. Lea detenidamente la Guía del Usuario antes de abrir la unidad o sustituir la batería.



ADVERTENCIA:
En caso de que el carro StyleView necesite reparación, contacte inmediatamente al Servicio de Atención al Cliente de Ergotron. La reparación del carro puede realizarla sólo Ergotron, Inc.
o un agente autorizado por Ergotron.

EE.UU. ***1-800-888-8458***
Europa ***+31 (0)33-45 45 600***

888-83-009ES-00 rev. F • 11/06

Garantía de Ergotron

Ergotron garantiza que sus productos permanecerán libres de defectos de materiales y fabricación durante cinco (5) años. Todas las excepciones, exclusiones y limitaciones se especifican debajo.

Las excepciones de esta garantía incluyen:

- Tres (3) años de garantía para todos los productos Neo-Flex® por Ergotron
- Un (1) año de garantía para todos los componentes de alimentación eléctrica por Ergotron; las baterías tienen una garantía de 90 días por funcionamiento y seis (6) meses de garantía contra defectos de fabricación.

  Nota: En la UE dos (2) años de garantía para todos los componentes de la fuente de alimentación por Ergotron; la batería dispone de una garantía de funcionamiento de 90 días y dos (2) años de garantía por defectos de fabricación.
- Los productos OEM revendidos por Ergotron tienen la garantía de sus respectivos fabricantes.

Remedio Exclusivo: Si algún equipo Ergotron está defectuoso o se vuelve defectuoso en sus componentes materiales o su fabricación durante el periodo de garantía, Ergotron, a su sola discreción, puede reemplazar o reparar la unidad en un sitio designado por Ergotron o en el sitio donde radica el cliente. El comprador debe obtener autorización previamente aprobada para devolver el producto a Ergotron. El Comprador debe contactar a Ergotron para obtener un número RMA (Autorización para Devolución de Materiales). Ergotron reparará o reemplazará prontamente el artículo y lo enviará al Comprador sin ningún costo para éste. La reparación o reemplazo no renueva ni extiende el periodo de garantía.

ÉSTE CONSTITUYE EL REMEDIO EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA DEL EQUIPO, excepto en lo relativo a lesiones personales. El Comprador deberá avisar inmediatamente a Ergotron por escrito sobre cualquier lesión personal que resulte del uso de un equipo Ergotron.

Exclusiones y limitaciones: Ergotron desconoce cualquier responsabilidad por lesiones o pérdidas provocadas por la instalación o el uso de este equipo, o en relación con dicha instalación o dicho uso, de cualquier manera que no esté en estricta conformidad con las instrucciones especificadas en sus manuales de instalación, sus hojas suplementarias de instrucciones de montaje e instalación, boletines técnicos o literatura del producto, o por los equipos que hayan sido alterados, dañados o mal utilizados.

La garantía de las baterías completamente cargadas que se dejen sin utilizar durante más de tres (3) meses consecutivos será automáticamente invalidada.

La garantía de las baterías completamente descargadas que se dejen sin utilizar durante más de tres (3) días consecutivos será automáticamente invalidada.

El Comprador no se basará en ninguna garantía, y Ergotron desconocerá cualquiera y todas las garantías la especificada arriba, sujeta a las exclusiones y limitaciones indicadas en este documento. Ergotron desconoce a toda responsabilidad por cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluyendo, sin que la enumeración sea limitativa, las garantías de comerciabilidad y adaptabilidad para un propósito en particular.

Ergotron además desconoce toda responsabilidad que le impute el comprador y cualquier otra persona, por todos los daños emergentes, incidentales y especiales provocados por los productos, o en conexión con ellos, por su uso o mal uso, y por su funcionamiento o no funcionamiento.

© 2006 Ergotron, Inc.
All rights reserved.

Aunque Ergoton, Inc. realiza todos los esfuerzos posibles para ofrecer información precisa y completa sobre la instalación y uso de sus productos, no podrá imputársele responsabilidad alguna por ningún error editorial u omisión (incluyendo los que ocurren durante el proceso de traducción del inglés a otro idioma), ni por ningún daño incidental, especial o emergente, de cualquier naturaleza, que resulte del suministro de estas instrucciones y del funcionamiento del equipo en correspondencia con ellas. Ergotron, Inc. se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño del producto y/o su documentación sin aviso a sus usuarios. Para obtener la información más actualizada del producto, o para saber si este documento está disponible en otros idiomas diferentes de éste, por favor contacte con el Servicio de Atención al Cliente de Ergotron. Ninguna porción de esta publicación puede reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, ni transmitirse de ninguna forma ni ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, grabación o de otra manera sin consentimiento previo y por escrito de Ergotron, Inc., 1181 Trap Road, Eagan, Minnesota, 55121, EE.UU. Patentes en trámite y Patentada en EE.UU. y el extranjero. Ergotron es una marca comercial registrada de Ergotron, Inc.

Sede corporativa y ventas para America

St. Paul, MN EE.UU.
(800) 888-8458
+1-651-681-7600
www.ergotron.com
sales@ergotron.com

Ventas EMEA

Amersfoort, Países Bajos
+31 33 45 45 600
www.ergotron.com
info.eu@ergotron.com

Ventas APAC

Singapur
www.ergotron.com
info.apac@ergotron.com

Ventas mundiales OEM

www.ergotron.com
info.oem@ergotron.com